

- EN NB:** Chapter headings and illustrations share the same number to aid understanding.
- FR Remarque :** pour faciliter la compréhension, les en-têtes de chapitre et les illustrations portent les mêmes numéros.
- PT Obs:** Os cabeçalhos e as ilustrações do capítulo usam o mesmo número para auxiliar na compreensão.
- ES Nota:** Para evitar confusiones, los encabezados de los capítulos y las ilustraciones tienen la misma numeración.

PLEASE NOTE: Before using your new Jabra SPORT, charge and pair it with your selected *Bluetooth*[®] wireless technology enabled device.

1 About your Jabra SPORT

A On/Off, Answer/End, Play/Pause or Endomondo Status

B Microphone

C LED indicator

D Volume Control, Skip Track, FM Auto seek

E FM On/Off

2 Charging your Jabra SPORT

Make sure that your Jabra SPORT is fully charged before using it for the first time. While charging, the battery indicator light is flashing green and when fully charged the LED indicator light is solid green. Charging time is approximately 2h.

3 Turning your Jabra SPORT on and off

To turn your Jabra SPORT on press the On/Off button until the LED flashes Blue. To turn your Jabra SPORT off press the On/Off button until the LED flashes Blue.

4 Pairing your Jabra SPORT to a phone or other device

4.1a: First time pairing:

Turn on your Jabra SPORT and it will automatically enter pairing mode and is ready to pair.

4.1b: Later pairing:

Make sure your Jabra SPORT is off

Press and hold the Answer/End button (A) until the indicator light (C) is flashing blue (approximately 4 seconds).

4.2 Activate Bluetooth on your phone or other device and search for Bluetooth devices and select Jabra SPORT.

4.3 Press "OK" on the phone or device and if prompted for a PIN code, please enter 0000 (4 zeros) and confirm.

5 Using your Jabra SPORT

Answer or end a call

Tap the Answer/End button (A) to answer or end calls.

Adjust sound and volume*

Use the volume buttons (D) to adjust the volume up or down.

Play or pause music

Tap the Play/Pause button (A) to play / pause music.

Change between music tracks*

Use the Volume buttons (D) to change tracks by pressing for 1 sec. on the Volume up button to skip forward and press for 1 sec. on the Volume down button to skip back.

Using the FM receiver**

To turn on the FM radio make sure your Jabra SPORT is turned on and tap the FM button (E) on the headset.

To change FM Station when FM is turned on press either the Volume up (+) or the Volume down (-) button for 1 sec. to start seeking for the next available radio station.

**Please use FM outdoors for best performance

6 Wearing style

Place each ear piece so the speaker is in front of the ear canal and the ear hook wraps snugly around the back of the ear. The wire should run behind the neck for optimum comfort and freedom of movement. If the fit is too loose please try out the different ear gels provided to find the fit that suits you the best.

Using the Endomondo Sports Tracker app with Jabra SPORT

If you have downloaded the Endomondo app to your mobile phone you have access to an exclusive feature only provided with Jabra SPORT. With Jabra SPORT connected to your phone and with the Endomondo app open while exercising you can **tap** the Play/Pause button to get a status update of your workout read aloud through the headset. You can also **press** the Play/Pause button to pause and resume your workout.

Visit www.jabra.com/SPORT for full user manual

VEUILLEZ NOTER : avant d'utiliser vos nouvelles oreillettes Jabra SPORT, vous devez les charger et les appairer à l'un de vos dispositifs de technologie sans fil *Bluetooth*^{MD} activés.

1 À propos de votre Jabra SPORT

- A État Marche/Arrêt, Prise/Fin d'appel, Lecture/Pause ou Endomondo**
- B Microphone**
- C Voyant lumineux (DEL)**
- D Réglage du volume, passage à la piste suivante, recherche FM automatique**
- E Marche/Arrêt FM**

2 Chargement de votre Jabra SPORT

Avant de l'utiliser pour la première fois, assurez-vous que votre Jabra SPORT est entièrement chargé. Pendant le chargement, le voyant de la batterie clignote vert et lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant lumineux (DEL) devient vert. La durée de charge est d'environ 2 heures.

3 Mise en marche et arrêt de votre Jabra SPORT

Pour activer votre Jabra SPORT, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que le voyant lumineux (DEL) clignote en bleu. Pour désactiver votre Jabra SPORT, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que le voyant lumineux (DEL) clignote en bleu.

4 Appairage de votre Jabra SPORT à un téléphone ou à un autre dispositif

4.1a : Appairage initial :

Activez votre Jabra SPORT et il passera automatiquement en mode d'appairage; il sera donc prêt pour l'appairage.

4.1b : Appairage ultérieur :

Assurez-vous que votre Jabra SPORT est éteint. Appuyez sur la touche prise/fin d'appel (A) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le voyant (C) bleu clignote en bleu (environ 4 secondes).

4.2 Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone ou autre dispositif utilisé pour qu'il recherche les dispositifs Bluetooth; quand le Jabra SPORT apparaît dans la liste, sélectionnez-le.

4.3 Appuyez sur « OK » sur le téléphone ou le dispositif et si vous devez fournir un code NIP, veuillez entrer 0000 (4 zéros) et confirmer.

5 Utilisation de votre Jabra SPORT

Répondre ou mettre fin à un appel

Tapez sur la touche Prise/Fin d'appel (A) pour répondre/mettre fin aux appels.

Ajuster le son et le volume*

Utilisez les touches du volume (D) pour régler le volume sonore.

Mode lecture/pause de la musique

Tapez sur la touche Lecture/Pause (A) pour lire ou mettre en pause une piste de musique.

Passer d'une piste musicale à une autre*

Utilisez les touches du volume (D) pour changer de piste en appuyant pendant une seconde sur la touche Volume haut pour passer à la piste suivante et appuyez pendant une seconde sur la touche Volume bas pour retourner à la piste précédente.

Utilisation du récepteur FM**

Pour allumer la radio FM, assurez-vous que votre Jabra SPORT est activé et tapez sur la touche FM (E) de l'oreillette.

Pour changer de station FM lorsque FM est activée, appuyez sur la touche Volume haut (+) ou Volume bas (-) pendant une seconde pour lancer la recherche de la prochaine station radio disponible.

**Pour obtenir une meilleure performance, veuillez utiliser la bande FM à l'extérieur

* Selon le type de téléphone

6 Style de port

Placez chaque oreillette de sorte que le haut-parleur est devant le canal auditif et que le crochet auriculaire s'ajuste parfaitement à l'arrière de l'oreille. Le fil doit passer derrière le cou pour un confort optimal et une liberté de mouvement. Si les oreillettes ne sont pas bien ajustées, veuillez essayer les embouts en gel fournis pour trouver celui qui vous convient le mieux.

Utilisation de l'application Endomondo Sports Tracker avec Jabra SPORT

Si vous avez téléchargé l'application Endomondo sur votre téléphone mobile, vous avez accès à une fonction exclusive fournie seulement avec Jabra SPORT. Avec Jabra SPORT connecté à votre téléphone et avec l'application Endomondo activée pendant votre entraînement, vous pouvez taper sur la touche Lecture/Pause pour entendre une mise à jour de l'état de votre entraînement dans vos oreillettes. Vous pouvez également taper sur la touche Lecture/Pause pour interrompre et reprendre votre séance d'entraînement.

Pour accéder au mode d'emploi intégral, visitez le site Web à : www.jabra.com/SPORT

OBSERVAÇÃO: Antes de começar a usar seu novo Jabra SPORT, carregue-o e o pareie com seu dispositivo de *tecnologia Bluetooth® sem fio*.

1 Sobre o Jabra SPORT

A Liga/Desliga, Atender/Terminar, Reproduzir/Pausar ou status Endomondo

B Microfone

C Indicador LED

D Controle de volume e recursos Mudar de faixa e Busca automática de estações FM

E Liga/Desliga FM

2 Como carregar o Jabra SPORT

Certifique-se de que o Jabra SPORT está totalmente carregado antes de usá-lo pela primeira vez.

Durante a carga, o indicador LED de bateria fica verde piscando; quando a carga está completa, o indicador LED fica verde constante. O tempo de carga é de cerca de 2 horas.

3 Como ligar e desligar o Jabra SPORT

Para ligar o Jabra SPORT, pressione o botão Liga/Desliga até que o indicador LED fique azul. Para desligar o Jabra SPORT, pressione o botão Liga/Desliga até que o indicador LED fique azul.

4 Como parear o Jabra SPORT a um celular ou outro dispositivo

4.1a: Como fazer o pareamento pela primeira vez:

O Jabra SPORT será iniciado automaticamente no modo de pareamento ao ser ligado e estará pronto para parear.

4.1b: Pareamento posterior:

Certifique-se de que o Jabra SPORT está desligado

Pressione e mantenha o botão Atender/Terminar (A) pressionado até que o indicador luminoso (C) fique azul piscando, o que leva aproximadamente 4 segundos.

4.2 Ative a função Bluetooth no celular ou em outro dispositivo, procure dispositivos Bluetooth e selecione o Jabra SPORT.

4.3 Pressione "OK" no celular ou dispositivo. Caso um código PIN seja solicitado, digite 0000 (4 zeros) e confirme.

5 Como usar o Jabra SPORT

Atender ou terminar uma chamada

Toque o botão Atender/Terminar (A) para atender ou terminar chamadas.

Ajustar o som e o volume*

Use os botões de volume (D) para aumentar ou abaixar o volume.

* Este equipamento só funciona em conjunto com um telefone

Reproduzir ou pausar música

Toque o botão Reproduzir/Pausar (A) para reproduzir ou pausar a música.

Alternar entre faixas musicais*

Use os botões de Volume (D) para mudar de faixas, pressionando o botão para aumentar o volume por um segundo para ir para a frente e pressionando o botão para abaixar o volume por um segundo para voltar para trás.

Como usar o receptor FM**

Para ligar o rádio FM, verifique se o seu Jabra SPORT está ligado e toque o botão de FM (E) no fone.

Para mudar de estação, quando o rádio FM estiver ligado, pressione o botão para aumentar (+) ou abaixar (-) o volume por um segundo para ir para a próxima estação de rádio disponível

**Use o recurso FM em áreas externas para obter um melhor desempenho

6 Modo de usar

Coloque cada peça auricular de modo que o alto-falante fique de frente para o canal auricular e o prendedor acomode-se facilmente atrás da orelha. O fio deve descer pela nuca para que você tenha máximo conforto e liberdade de movimentos. Se o fone estiver muito folgado, experimente os outros Eargels fornecidos para encontrar o que melhor se adapta a você.

* Este equipamento só funciona em conjunto com um telefone

Como usar o aplicativo Endomondo Sports Tracker com o Jabra SPORT

Se você baixou o aplicativo Endomondo para seu celular, você tem acesso a um recurso exclusivo fornecido somente pelo Jabra SPORT. Com o Jabra SPORT conectado ao seu telefone e o aplicativo Endomondo aberto enquanto se exercita, você pode tocar o botão Reproduzir/Pausar para obter uma atualização do status dos seus exercícios em voz alta pelo fone. Você também pode pressionar o botão Reproduzir/Pausar para pausar ou retomar seus exercícios.

Visite www.jabra.com/SPORT para obter o manual completo do usuário

RECUERDE: Antes de utilizar su nuevo Jabra SPORT, cárguelo y sincronícelo con su dispositivo de *tecnología inalámbrica Bluetooth®* seleccionado.

1 Acerca del Jabra SPORT

A Encendido/apagado, Responder/Finalizar, Reproducir/Pausar o Estado de Endomondo

B Micrófono

C Indicador LED

D Control de volumen, Saltear pistas, Búsqueda automática de FM

E Encendido/apagado de FM

2 Cargar el Jabra SPORT

Verifique que su Jabra SPORT esté totalmente cargado antes de usarlo por primera vez. Mientras se está cargando la luz del indicador de batería está de color verde parpadeante y cuando está totalmente cargado la luz del indicador LED está verde fija. El tiempo de carga es de aproximadamente 2 horas.

3 Encender y apagar el Jabra SPORT

Para encender el Jabra SPORT, presione el botón de Encendido/Apagado hasta que el LED parpadee en azul. Para apagar el Jabra SPORT, presione el botón de Encendido/Apagado hasta que el LED parpadee en azul.

4 Sincronización del Jabra SPORT con un teléfono u otro dispositivo

4.1a: Primera sincronización:

Encienda el Jabra SPORT, y éste ingresará automáticamente al modo de sincronización y estará listo para sincronizarse.

4.1b: Sincronizaciones posteriores:

Asegúrese de que su Jabra SPORT esté apagado

Presione y mantenga presionado el botón Responder/Finalizar (A) hasta que la luz del indicador (C) se ilumine en color azul parpadeante (aproximadamente 4 segundos).

4.2 Active el Bluetooth de su teléfono u otro dispositivo, realice una búsqueda de dispositivos Bluetooth y seleccione Jabra SPORT.

4.3 Presione "OK" en el teléfono o dispositivo y, si se solicita un código PIN, ingrese 0000 (4 ceros) y confirme.

5 Cómo utilizar el Jabra SPORT

Responder o finalizar una llamada

Para responder/finalizar una llamada, pulse el botón Responder/Finalizar (A).

Ajustar el sonido y el volumen*

Use los botones de volumen (D) para subir o bajar el volumen.

Reproducir o pausar la reproducción de música

Pulse el botón Reproducir/Pausar para reproducir o pausar la reproducción de música.

Cambiar de pista de audio*

Use los botones de volumen (D) para cambiar de pista presionando durante 1 segundo el botón para subir el volumen y así saltar una pista hacia adelante o presionando durante 1 segundo el botón para bajar el volumen y así saltar una pista hacia atrás.

Cómo usar el receptor de FM**

Para encender la radio FM, asegúrese de que el Jabra SPORT esté encendido y pulse el botón FM (E) en el auricular.

Para cambiar la estación de FM cuando la FM está encendida, presione el botón para subir el volumen (+) o el botón para bajar el volumen (-) durante 1 segundo para empezar a buscar la siguiente estación de radio disponible.

**Para obtener un mejor rendimiento utilice la radio FM al aire libre

6 Modo de colocación

Coloque cada receptor auricular de modo que el altavoz se ubique frente al canal auditivo y el gancho de oreja se acomode confortablemente por detrás de la oreja. El cable debe colocarse por detrás del cuello para maximizar la comodidad y la libertad de movimiento. Si el calce le queda demasiado suelto, pruebe los diferentes eargels suministrados para encontrar el calce que mejor se adapte a su oreja.

Cómo usar la aplicación Endomondo Sports Tracker con Jabra SPORT

Si ha descargado la aplicación Endomondo en su teléfono móvil, puede acceder a una función exclusiva suministrada únicamente con Jabra SPORT. Con el Jabra SPORT-CORDED conectado a su teléfono y la aplicación Endomondo abierta mientras ejercita, puede pulsar el botón multifunción para obtener una actualización de estado de sus ejercicios en voz alta a través del auricular. También puede presionar el botón multifunción para pausar y reanudar sus ejercicios.

En www.jabra.com/SPORT encontrará la versión completa del manual del usuario.